

AKTA UNIVERSITI DAN KOLEJ UNIVERSITI 1971

KAEDAH-KAEDAH UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
(TATATERTIB PELAJAR-PELAJAR) 1999

SUSUNAN KAEDAH-KAEDAH

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Kaedah

1. Nama
2. Tafsiran

BAHAGIAN II

TATATERTIB AM

3. Larangan am
4. Menghadiri kuliah
5. Sekatan ke atas penggunaan teks kuliah
6. Larangan terhadap plagiarisme

7. Kehadiran dalam peperiksaan
8. Kelakuan semasa peperiksaan
9. Menganjurkan perhimpunan
10. Pembesar suara
11. Sepanduk
12. Penerbitan, dsb., dokumen
13. Kegiatan pelajar di luar Kampus
14. Pelajar yang melibatkan diri dalam pekerjaan, dsb.
15. Representasi berhubungan dengan Universiti
16. Bantahan pelajar terhadap kemasukan orang-orang ke dalam Kampus
17. Judi di dalam Kampus
18. Meminum minuman keras dan berkelakuan tidak senonoh
19. Artikel lucah
20. Dadah dan racun
21. Kebersihan di dalam Kampus

22. Membuat bising
23. Pemeriksaan ke atas pelajar yang disyaki mempunyai gangguan mental
24. Tempat tinggal atau tempat tidur dalam Kampus
25. Memasuki bahagian atau bangunan Kampus yang dilarang
26. Pakaian pelajar
27. Keingkaran

BAHAGIAN III

TATATERTIB ASRAMA

28. Memasuki atau berada di dalam bilik pelajar menetap
29. Menghalang, dsb., pegawai-pegawai, dsb., daripada masuk dan menjalankan tugas
30. Berada di luar asrama pada waktu malam
31. Berada di dalam premis asrama selepas tengah malam
32. Menggunakan premis asrama dengan cermat dan larangan kacau ganggu
33. Bertukar bilik tanpa kebenaran terdahulu
34. Berpindah tempat tinggal

35. Kuasa Penggawa untuk memberi perintah, dsb., berkenaan dengan ketenteraman dan tatatertib

BAHAGIAN IV

TATATERTIB LALU LINTAS JALAN

36. Kebenaran bertulis bagi pelajar yang menyimpan, memiliki atau mempunyai kenderaan motor di dalam Kampus
37. Daftar kenderaan motor pelajar
38. Had laju
39. Kenderaan motor hendaklah dipandu hanya atas jalan raya
40. Meletak kereta secara menghalang
41. Menggunakan ruang letak kereta yang diuntukkan
42. Membonceng
43. Arahan dan isyarat lalu lintas
44. Pengeluaran lesen memandu dan kad matrikulasi
45. Halangan kepada aliran lalulintas

46. Perbuatan di dalam Kampus yang adalah kesalahan di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987 sebagai kesalahan tatatertib
47. Hukuman tatatertib terus

BAHAGIAN V

TATACARA TATATERTIB

48. Hukuman tatatertib
49. Kehadiran di hadapan pihak berkuasa tatatertib
50. Akibat tidak hadir di hadapan pihak berkuasa tatatertib
51. Penjelasan fakta dan pengambilan rayuan
52. Pengakuan bersalah dan tatacara berikutnya
53. Tatacara apabila pelajar mengaku tidak bersalah
54. Keterangan pelajar
55. Memanggil semula saksi
56. Pengumuman keputusan
57. Pengenaan hukuman
58. Jagaan dan pelupusan barang kes

59. Nota bertulis mengenai prosiding tatatertib
60. Jagaan nota
61. Daftar prosiding tatatertib
62. Laporan prosiding kepada ibu bapa, Menteri, dsb.
63. Bayaran denda
64. Tidak membayar denda
65. Perintah pampasan
66. Orang yang boleh hadir dalam prosiding tatatertib

BAHAGIAN VI

RAYUAN

67. Notis rayuan
68. Penyampaian rayuan kepada Menteri
69. Tindakan Menteri ke atas rayuan
70. Rayuan tidak berkuatkuasa sebagai penggantungan pelaksanaan hukuman

BAHAGIAN VII

AM

71. Kesalahan tatatertib
72. Kaedah-Kaedah ini tidak mengurangkan tanggungan jenayah
73. Pemansuhan

AKTA UNIVERSITI DAN KOLEJ UNIVERSITI 1971

KAEDAH-KAEDAH UNIVERSITI SAINS MALAYSIA
(TATATERTIB PELAJAR-PELAJAR) 1999

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh Seksyen 16C Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 [*Akta 30*], Lembaga Pengarah Universiti Sains Malaysia membuat kaedah-kaedah yang berikut:

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Nama

1. Kaedah-kaedah ini bolehlah dinamakan **Kaedah-Kaedah Universiti Sains Malaysia (Tatatertib Pelajar-Pelajar) 1999.**

Tafsiran

2. Dalam Kaedah-Kaedah ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain —

“arahan lalu lintas” ertinya apa-apa perintah, arahan atau petunjuk yang diberi oleh seseorang orang yang diberi kuasa kepada mana-mana orang yang menggunakan jalan atau kenderaan di dalam Kampus;

“asrama” ertinya apa-apa kemudahan, dengan apa-apa jua nama yang dipanggil, yang disediakan oleh Universiti bagi kediaman pelajar;

“bilik tatatertib” ertinya sesuatu bilik yang diuntukkan bagi maksud menjalankan prosiding tatatertib amnya atau bagi maksud prosiding tatatertib yang tertentu;

“dadah” ertinya apa-apa dadah atau bahan yang ada pada masa ini disenaraikan dalam Jadual Pertama kepada Akta Dadah Berbahaya 1952 [*Akta 234*];

“isyarat lalu lintas” termasuklah isyarat, tiang isyarat amaran, tiang arahan, isyarat, tanda atau alat yang didirikan atau disediakan pada atau berhampiran dengan jalan untuk pengetahuan, panduan atau penunjuk orang-orang yang menggunakan jalan;

“judi” ertinya bermain apa-apa permainan beradu nasib, atau gabungan beradu nasib dan kemahiran, bagi wang atau nilai wang, dan termasuklah apa-apa pertaganan, apa-apa pertaruhan atau apa-apa loteri;

“Kampus” ertinya Kampus Universiti Sains Malaysia termasuklah semua asrama, institusi dan bangunan Universiti;

“kakitangan” ertinya mana-mana pekerja Universiti;

“kenderaan” ertinya suatu struktur yang boleh bergerak atau digerakkan atau digunakan bagi membawa mana-mana orang atau benda dan yang bersentuhan dengan permukaan bumi apabila bergerak;

“kenderaan motor” ertinya tiap-tiap perihalan kenderaan yang digerakkan oleh jentera mekanisme yang terkandung di dalam badan kenderaan itu dan dibina atau disesuaikan supaya boleh digunakan di atas jalan, dan termasuklah apa-apa kenderaan yang ditarik oleh sesuatu kenderaan motor sama ada atau tidak bahagian dari kenderaan yang ditarik itu menindih atas kenderaan motor yang menariknya;

“kesalahan tatatertib” ertinya suatu kesalahan di bawah Kaedah-Kaedah ini;

“meletak kereta” ertinya membawa sesuatu kenderaan ke keadaan yang tidak bergerak dan menyebabkan kenderaan itu menunggu bagi apa-apa maksud selain mengambil atau menurunkan dengan serta merta orang, barang-barang atau bagasi;

“menipu” termasuklah meniru;

“minuman keras” ertinya apa-apa minuman keras yang mempunyai apa-apa kekuatan alkohol;

“Naib Canselor” ertinya Naib Canselor Universiti, dan termasuklah mana-mana orang atau kumpulan orang yang diberi kuasa oleh Naib Canselor untuk bertindak bagi pihaknya;

“orang yang diberi kuasa” ertinya mana-mana orang atau kumpulan orang yang diberi kuasa oleh Naib Canselor untuk bertindak bagi pihaknya;

“orang yang diberi kuasa” ertinya mana-mana orang atau kumpulan orang yang diberi kuasa dengan sewajarnya untuk bertindak bagi pihak Universiti;

“pelajar” termasuklah mana-mana pelajar lepasan ijazah, pelajar sambilan, pelajar di bawah rancangan pengajian jarak jauh atau di luar Kampus, pelajar diploma, pelajar matrikulasi, pelajar bukan siswazah Universiti dan pelajar-pelajar yang mengikuti kursus sepenuh masa atau sambilan di Universiti;

“pelajar pemegang biasiswa” termasuklah mana-mana pelajar yang sedang belajar atas biasiswa, dermasiswa, pinjaman, tajaan, cuti bergaji atau tanpa gaji, atau atas pemberian atau apa-apa kemudahan lain, daripada mana-mana Kerajaan, institusi, pihak berkuasa berkanun, organisasi perdagangan atau perniagaan atau badan lain;

“pelajar menetap” ertinya seseorang pelajar yang menetap di dalam asrama;

“Penggawa” ertinya pegawai utama yang menjaga sesuatu asrama;

“peperiksaan” termasuklah apa-apa cara atau kaedah penilaian yang menyebabkan markah atau gred diberikan bagi sesuatu kursus atau sebahagian daripada kursus tertentu;

“pihak berkuasa tata tertib” ertinya Naib Canselor atau, jika berkenaan, mana-mana Timbalan Naib Canselor, mana-mana anggota kakitangan, mana-mana pegawai atau mana-mana pekerja Universiti, atau mana-mana lembaga bagi anggota kakitangan, pegawai atau pekerja Universiti, yang diwakilkan oleh Naib Canselor dengan tugas, kuasa atau kewajipan tata tertib di bawah subseksyen 16B (3) Akta;

“prosiding tata tertib” ertinya prosiding tata tertib di bawah Kaedah-Kaedah ini;

“racun” ertinya apa-apa bahan yang dinyatakan melalui nama dalam ruang pertama Senarai Racun kepada Akta Racun 1952 [*Akta 366*] dan termasuklah apa-apa sediaan, larutan, sebatian, campuran atau bahan semulajadi yang mengandungi bahan itu.

BAHAGIAN II

TATATERTIB AM

Larangan am

3. Seseorang pelajar tidak boleh –

(a) menjalankan urusannya, sama ada di dalam Kampus atau di luar Kampus, dalam apa-apa cara yang merosakkan atau memudaratkan —

(i) kepentingan, kesejahteraan atau nama baik Universiti, mana-mana pelajar, kakitangan, pegawai atau pekerja Universiti; atau

- (ii) ketenteraman atau keselamatan awam, moral, kesopanan atau tatatertib;
- (b) mencabuli apa-apa peruntukan mana-mana undang-undang bertulis, sama ada di dalam atau di luar Kampus;
- (c) mengganggu atau dalam apa-apa cara campur tangan, atau menyebabkan supaya diganggu atau dalam apa-apa cara campur tangan, apa-apa pengajaran, pengajian, penyelidikan, kerja pentadbiran, atau apa-apa kegiatan yang dijalankan oleh atau di bawah arahan atau dengan kebenaran Universiti;
- (d) melarang, menghalang atau mengganggu, atau menyebabkan supaya dilarang, dihalang atau diganggu, mana-mana pegawai atau pekerja Universiti atau mana-mana orang yang bertindak di bawah arahan atau kebenaran pegawai atau pekerja itu, daripada menjalankan kerja, kewajipan atau tugasnya;
- (e) melarang atau menghalang, atau menyebabkan supaya dilarang atau dihalang, mana-mana pelajar daripada menghadiri mana-mana kuliah, tutorial atau kelas, atau daripada mengambil bahagian dalam apa-apa kegiatan yang sah;
- (f) menganjur, menghasut atau menyertai pemuluan apa-apa peperiksaan, kuliah, tutorial, kelas atau kegiatan sah lain yang dijalankan oleh atau di bawah arahan, atau dengan kebenaran, Universiti;
- (g) merosak, mengubah, mengganggu, mengalih atau dalam apa-apa cara berurusan dengan apa-apa bahan, objek, artikel atau harta dalam Universiti;

- (h)* melakukan apa-apa perbuatan atau menyebabkan apa-apa perbuatan dilakukan di dalam Kampus, supaya menyebabkan atau mungkin menyebabkan apa-apa halangan, kesulitan, kekusaran, kerugian atau kerosakan kepada mana-mana orang di dalam Universiti;
- (i)* melanggar apa-apa arahan atau kehendak Pustakawan Universiti, anggota kakitangan perpustakaan atau pekerja perpustakaan lain berkenaan dengan penggunaan perpustakaan, buku-buku dalam perpustakaan dan kemudahan-kemudahan lain dalam perpustakaan;
- (j)* melanggar apa-apa arahan atau kehendak seseorang orang yang diberi kuasa berkenaan dengan penggunaan mana-mana makmal, peralatan makmal, perkakas atau bahan, dan kemudahan lain dalam makmal.

Menghadiri kuliah

4. (1) Jika seseorang pelajar dikehendaki hadir mana-mana kuliah, tutorial, kelas atau pengajaran lain yang berhubungan dengan kursus pengajiannya, dia tidak boleh tidak hadir kuliah, tutorial, kelas atau pengajaran lain yang berhubungan dengan kursus pengajiannya itu tanpa kebenaran terdahulu Dekan Fakulti atau Sekolah, atau Ketua Akademi atau Institut, atau Pengarah Pusat, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(2) Jika hal keadaan tidak membenarkan kebenaran terdahulu diperoleh, pelajar hendaklah, dengan seberapa segera yang boleh selepas itu, memuaskannya hati Dekan atau Ketua atau Pengarah, mengikut mana-mana yang berkenaan, berkenaan dengan ketakhadirannya dan memperoleh kelulusan berkenaan dengan ketakhadirannya itu.

Sekatan ke atas penggunaan teks kuliah

5. (1) Tertakluk kepada subkaedah (2), seseorang pelajar tidak boleh menggunakan teks mana-mana kuliah atau pengajaran yang disampaikan kepadanya di Universiti kecuali bagi maksud mengikuti kursus pengajiannya; terutamanya, dia tidak boleh membuat salinan dalam apa-apa cara tentang kesemua atau mana-mana bahagian teks itu bagi maksud penerbitan, pembahagian, atau pengedaran, sama ada untuk bayaran atau tidak.

(2) Tiada apa-apa jua dalam kaedah ini boleh disifatkan sebagai meneghadkan budi bicara Naib Canselor untuk mengeluarkan garis panduan bagi membenarkan seseorang pelajar, atau sesuatu pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, membuat salinan teks mana-mana kuliah atau pengajaran di bawah kawalan dan arahan Naib Canselor, atau Dekan Fakulti atau Sekolah, atau Ketua Akademi atau Institut, atau Pengarah Pusat, dan Naib Canselor boleh mengenakan dalam garis panduan itu apa-apa terma dan syarat yang disifatkannya perlu atau sesuai berkenaan dengan pengeluaran semula teks mana-mana kuliah atau pengajaran.

Larangan terhadap plagiarisme

6. (1) Seseorang pelajar tidak boleh memplagiat apa-apa idea, penulisan, data atau ciptaan orang lain.

(2) Bagi maksud kaedah ini, plagiarisme termasuklah –

(a) perbuatan mengambil sesuatu idea, penulisan, data atau ciptaan orang lain dan mendakwa bahawa idea, penulisan, data atau ciptaan itu adalah hasil dapatan atau ciptaannya sendiri; atau

(b) suatu cubaan untuk menonjolkan atau perbuatan menonjolkan, dalam apa-apa cara, bahawa dia ialah sumber asal atau pencipta sesuatu idea, penulisan, data atau ciptaan yang adalah sebenarnya diambil daripada beberapa sumber lain.

(3) Tanpa menjejaskan keluasan makna subkaedah (2), seseorang pelajar memplagiat apabila dia —

(a) menerbitkan, dengan dirinya sebagai pengarang, suatu ringkasan, artikel, kertas saintifik atau akademik, atau buku yang adalah keseluruhannya atau sebahagiannya ditulis oleh beberapa orang lain;

(b) menggabungkan dirinya atau membenarkan dirinya digabungkan sebagai pengarang bersama sesuatu ringkasan, artikel, kertas saintifik atau akademik, atau buku, apabila dia tidak langsung membuat apa-apa sumbangan bertulis kepada ringkasan, artikel, kertas saintifik atau akademik, atau buku;

(c) memaksa orang lain untuk memasukkan namanya dalam senarai penyelidik bersama bagi sesuatu projek penyelidikan tertentu atau dalam senarai penyelidik bersama bagi penerbitan apabila dia tidak membuat apa-apa sumbangan yang boleh melayakkan dirinya sebagai penyelidik bersama atau pengarang bersama;

(d) memetik data akademik yang adalah hasil penyelidikan yang dijalankan oleh beberapa orang lain, seperti dapatan makmal atau dapatan kerja lapangan, atau data yang diperoleh melalui penyelidikan perpustakaan, sama ada diterbitkan atau tidak diterbitkan, dan menggabungkan data tersebut sebagai sebahagian

daripada penyelidikan akademiknya tanpa memberi pengiktirafan sewajarnya kepada sumber asal;

- (e) menggunakan data penyelidikan yang diperoleh melalui kerja usaha sama dengan beberapa orang lain, sama ada atau tidak orang lain itu anggota kakitangan atau pelajar Universiti sebagai sebahagian daripada penyelidikan akademik yang berbeza yang lain, atau bagi penerbitan atas namanya sendiri sebagai pengarang tunggal, tanpa memperoleh keizinan penyelidikan bersamanya sebelum memulakan penyelidikan peribadinya atau sebelum menerbitkan data;
- (f) menyalin idea atau ciptaan orang lain yang disimpan dalam apa-apa jua bentuk, sama ada bertulis, tercetak atau tersedia dalam bentuk elektronik, atau dalam bentuk slaid, atau dalam apa-apa jua bentuk pengajaran atau perkakas penyelidikan atau dalam apa-apa bentuk lain dan mengaku sama ada secara langsung atau tidak langsung bahawa dia ialah pencipta idea atau ciptaan itu;
- (g) menterjemahkan tulisan atau ciptaan orang lain daripada satu bahasa kepada bahasa lain sama ada atau tidak secara keseluruhan atau sebahagian, dan kemudian mengemukakan terjemahan itu dalam apa-apa jua bentuk atau cara sebagai penulisannya atau ciptaannya sendiri; atau
- (h) memetik idea daripada penulisan atau ciptaan orang lain dan membuat beberapa ubahsuaian tanpa rujukan sewajarnya kepada sumber asal dan menyusun idea itu semula dalam apa-apa cara yang seolah-olah dia ialah pencipta idea-idea itu.

Kehadiran dalam peperiksaan

7. (1) Jika kursus pengajian seseorang pelajar memerlukan dia hadir bagi sesuatu peperiksaan dan dia tidak selainnya dihalang daripada peperiksaan itu, dia tidak boleh tidak hadir tanpa kebenaran terdahulu Dekan Fakulti atau Sekolah, atau Ketua Akademi atau Institut, atau Pengarah Pusat, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(2) Jika hal keadaan tidak membenarkan kebenaran terdahulu diperoleh, pelajar hendaklah memuaskan hati Dekan atau Ketua atau Pengarah, mengikut mana-mana yang berkenaan, berkenaan dengan ketidakhadirannya dan memperoleh kelulusan berkenaan dengan ketidakhadirannya itu.

Kelakuan semasa peperiksaan

8. (1) Tiada pelajar boleh —

(a) mengambil apa-apa buku, kertas kerja, dokumen, gambar atau benda lain, kecuali yang diberi kuasa oleh pemeriksa, ke dalam atau ke luar dari sesuatu bilik peperiksaan, atau menerima apa-apa buku, kertas kerja, dokumen, gambar atau benda lain daripada mana-mana orang lain semasa dalam bilik peperiksaan, kecuali seseorang pelajar boleh, semasa dia di dalam bilik peperiksaan, menerima daripada pengawas peperiksaan apa-apa buku, kertas kerja, dokumen, gambar atau benda lain yang telah disyorkan oleh pemeriksa atau Lembaga Pemeriksa, dan diberi kuasa oleh Naib Canselor;

(b) menulis, atau telah menulisnya melalui orang lain, apa-apa maklumat atau gambar rajah yang mungkin berkaitan dengan peperiksaan yang didudukinya, di atas tangannya atau di atas mana-mana bahagian lain tubuh badannya, atau di atas pakaiannya;

- (c) berhubung dengan mana-mana pelajar lain semasa sesuatu peperiksaan melalui apa-apa jua cara; atau
- (d) menipu atau cuba untuk menipu atau berkelakuan mengikut cara yang boleh ditafsirkan sebagai menipu atau cuba untuk menipu dalam sesuatu peperiksaan, semasa peperiksaan itu sedang dijalankan.

Menganjurkan perhimpunan

9. (1) Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar boleh, tanpa kebenaran terdahulu Naib Canselor mengadakan, menganjurkan atau memanggil atau menyebabkan supaya diadakan, dianjurkan, atau dipanggil atau dalam apa-apa cara, terlibat dalam pengadaaan, penganjuran, atau pemanggilan, atau menyebabkan supaya diadakan, dianjurkan, atau dipanggil atau, dalam apa-apa cara terlibat dalam melakukan apa-apa perbuatan untuk mengadakan, menganjurkan atau memanggil, apa-apa perhimpunan yang lebih daripada lima orang dalam mana-mana bahagian Kampus atau atas mana-mana tanah atau dalam mana-mana bangunan yang dipunyai oleh atau di bawah milikan atau kawalan Universiti atau yang digunakan bagi maksud Universiti.

(2) Dalam memberi kebenaran yang tersebut dalam subkaedah(1), Naib Canselor boleh mengenakan apa-apa sekatan, terma atau syarat yang disifatkannya perlu atau sesuai.

(3) Tiada pelajar boleh menghadiri atau menyertai sesuatu perhimpunan yang diadakan yang melanggar dengan subkaedah (1) atau (2).

Pembesar suara

10. (1) Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar boleh memiliki, atau menggunakan, atau mempunyai dalam milikan, jagaan atau kawalan pelajar atau

pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, bagi maksud ucapan awam, apa-apa pembesar suara, pelaung suara, penguat suara atau alat-alat serupa lain tanpa kelulusan terdahulu Naib Canselor.

(2) Dalam memberikan kelulusan dalam subkaedah (1), Naib Canselor boleh mengenakan apa-apa sekatan, terma atau syarat yang dia sifatkan perlu atau sesuai.

Sepanduk

11. Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, boleh —

- (a) membuat atau menyebabkan supaya dibuat atau melakukan apa-apa perbuatan untuk membuat atau menyebabkan supaya dibuat;
- (b) mengibar, mempamer, menunjukkan atau dalam apa-apa cara menggunakan, atau menyebabkan supaya dikibar, dipamer, ditunjukkan atau dalam apa-apa cara menggunakan; atau
- (c) memiliki atau mempunyai dalam milikan, jagaan atau kawalan pelajar atau pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar,

apa-apa bendera, sepanduk, plakad, poster, lambang atau alat lain yang membawa kepada keadaan tidak berdisiplin, kekacauan, keingkaran atau pelanggaran Kaedah-Kaedah ini.

Penerbitan, dsb., dokumen

12. (1) Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, tanpa kebenaran terdahulu Naib Canselor, boleh menerbitkan, membahagi-bahagikan atau mengedarkan apa-apa dokumen di dalam Kampus atau di luar Kampus.

(2) Dalam memberikan kebenaran di bawah subkaedah (1), Naib Canselor boleh mengenakan apa-apa sekatan, terma atau syarat yang dia fikirkan perlu atau sesuai.

(3) Kebenaran yang dikehendaki di bawah kaedah ini hendaklah sebagai tambahan bagi apa-apa lesen, permit atau apa-apa bentuk lain pemberikuasaan yang dikehendaki di bawah mana-mana undang-undang bertulis lain.

Kegiatan pelajar di luar Kampus

13. (1) Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, boleh menganjurkan, menjalankan atau menyertai apa-apa kegiatan di luar Kampus yang mendatangkan kesan buruk secara langsung kepada Universiti atau yang memudaratkan kepentingan Universiti.

(2) Naib Canselor boleh mengeluarkan garis panduan berkenaan dengan kegiatan yang memudaratkan kepentingan Universiti.

Pelajar yang melibatkan diri dalam pekerjaan, dsb.

14. Tiada pelajar boleh, di dalam Kampus atau di luar Kampus, melibatkan diri dalam apa-apa pekerjaan, penggajian, perniagaan, perdagangan atau kegiatan lain, sama ada atas dasar sepenuh masa atau sambilan, yang pada pendapat Naib Canselor tidak diingini.

Representasi berhubungan dengan Universiti

15. Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, boleh, tanpa kelulusan Naib Canselor terlebih dahulu, membuat apa-apa representasi atau apa-apa perhubungan lain, sama ada secara lisan atau bertulis atau dalam apa-apa cara lain, kepada mana-mana pegawai awam atau kepada akhbar atau kepada orang ramai dalam perjalanan kuliah, ucapan atau pernyataan awam atau dalam perjalanan apa-apa penyiaran melalui bunyi

atau gambar yang berhubungan dengan sesuatu perkara berkaitan dengan Universiti atau dengan kakitangan atau pelajar Universiti atas sifat mereka sebagai kakitangan atau pelajar Universiti, atau berkaitan dengan dirinya atas sifatnya sebagai seorang pelajar Universiti.

Bantahan pelajar terhadap kemasukan orang-orang ke dalam Kampus

16. Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, boleh membuat apa-apa bantahan, sama ada secara lisan atau bertulis atau dalam apa-apa cara lain, terhadap kemasukan ke dalam, atau kehadiran dalam, atau larangan atau pemecatan mana-mana orang, badan atau kumpulan orang dari Kampus.

Judi di dalam Kampus

17. (1) Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar, boleh menganjur, mengurus, menjalankan atau membantu dalam penganjuran, pengurusan atau penjalanan, atau mengambil bahagian dalam, apa-apa perjudian, pertaganan, loteri atau pertaruhan di dalam Kampus.

(2) Larangan dalam subkaedah (1) tidak terpakai bagi apa-apa perjudian, pertaganan, loteri atau pertaruhan di dalam Kampus yang dianjurkan, diurus atau dijalankan oleh Universiti mengikut mana-mana undang-undang bertulis.

Meminum minuman keras dan berkelakuan tidak senonoh

18. (1) Tiada pelajar boleh, di dalam Kampus, meminum atau mempunyai di dalam milikannya atau di bawah jagaan atau kawalannya apa-apa minuman keras.

(2) Mana-mana pelajar yang didapati berada dalam keadaan mabuk atau yang berkelakuan tidak senonoh di bawah pengaruh minuman keras, di dalam Kampus adalah melakukan suatu kesalahan tatatertib.

Artikel lucah

19. (1) Tiada pelajar boleh, di dalam Kampus mempunyai, dalam milikannya atau di bawah jagaan atau kawalannya apa-apa artikel lucah.

(2) Tiada pelajar, pertubuhan, badan atau kumpulan pelajar boleh membahagi-bahagikan, mengedarkan atau mempamerkan, atau menyebabkan supaya dibahagi-bahagikan, diedarkan atau dipamerkan, atau dalam apa-apa cara mengambil bahagian dalam pembahagian, pengedaran atau pempameran, apa-apa artikel lucah di dalam Kampus.

(3) Seseorang pelajar hendaklah disifatkan sebagai membahagi-bahagikan, mengedarkan atau mempamerkan sesuatu artikel lucah, tidak kira sama ada pembahagian, pengedaran atau pempameran itu kepada satu orang sahaja atau kepada lebih daripada satu orang dan tidak kira sama ada atau tidak pembahagian, pengedaran atau pempameran itu adalah bagi bayaran atau bagi apa-apa balasan lain.

Dadah dan racun

20. (1) Tiada pelajar boleh mempunyai dalam milikannya atau di bawah jagaan atau kawalannya apa-apa dadah atau racun.

(2) Tiada pelajar boleh memberikan, membekalkan, mengadakan atau menawarkan atau bercadang untuk memberikan, membekalkan, mengadakan atau menawarkan apa-apa dadah atau racun kepada mana-mana orang.

(3) Tiada pelajar boleh makan melalui mulut atau menghisap atau menyedut, atau memasukkan ke dalam badannya dengan suntikan atau dalam apa-apa jua cara lain, apa-apa dadah atau racun.

(4) Tiada apa-apa jua dalam kaedah ini boleh disifatkan sebagai melarang seseorang pelajar daripada menjalani apa-apa rawatan oleh atau di bawah preskripsi pengamal perubatan yang berdaftar di bawah Akta Perubatan 1971 [*Akta 50*].

(5) Mana-mana pelajar yang didapati berada di bawah pengaruh mana-mana dadah atau racun adalah melakukan suatu kesalahan tatatertib.

(6) Naib Canselor boleh menghendaki seorang pelajar yang disyaki menagih dadah menjalani ujian air kencing.

(7) Jika seseorang pelajar enggan menyerahkan dirinya untuk menjalani ujian yang tersebut dalam subkaedah(6), dia adalah melakukan suatu kesalahan tatatertib.

Kebersihan di dalam Kampus

21. Seseorang pelajar tidak boleh melakukan apa-apa yang boleh menjejaskan kebersihan dan kekemasan tempat tinggal seseorang pelajar di dalam Kampus, atau mana-mana asrama, dewan kuliah, jalan, kawasan atau mana-mana bahagian Kampus lain, atau mana-mana bangunan atau binaan lain di dalam Kampus.

Membuat bising

22. Seseorang pelajar tidak boleh membuat apa-apa bunyi atau bising, atau menyebabkan apa-apa bunyi atau bising dikeluarkan, dalam apa-apa cara, jika bunyi atau bising itu menyebabkan atau mungkin menyebabkan kemarahan atau gangguan kepada mana-mana orang di dalam Kampus.

Pemeriksaan ke atas pelajar yang disyaki mempunyai gangguan mental

23. Naib Canselor boleh menghendaki seseorang pelajar yang disyaki mempunyai gangguan mental menjalani pemeriksaan perubatan oleh pengamal perubatan yang berkelayakan.

Tempat tinggal atau tempat tidur dalam Kampus

24. Tiada pelajar boleh menggunakan atau menyebabkan supaya digunakan mana-mana bahagian Kampus atau mana-mana bahagian bangunan di dalam Kampus sebagai tempat tinggal atau tempat tidur, kecuali tempat tinggal yang disediakan untuknya dalam asrama oleh Universiti.

Memasuki bahagian atau bangunan Kampus yang dilarang

25. Seseorang pelajar tidak boleh masuk ke dalam mana-mana bahagian Kampus atau mana-mana bahagian mana-mana bangunan di dalam Kampus, yang kemasukan ke dalamnya dilarang kepada pelajar amnya atau, terutamanya, kepada pelajar atau sesuatu kelas pelajar.

Pakaian pelajar

26. Naib Canselor boleh mengeluarkan apa-apa arahan, secara bertulis, yang difikirkannya perlu yang berhubungan dengan cara berpakaian pelajar di dalam Kampus.

Keingkaran

27. Jika seseorang pelajar melanggar apa-apa arahan atau kehendak yang sah yang diberikan atau dibuat oleh mana-mana pegawai atau pekerja Universiti yang diberi kuasa

untuk memberi atau membuat arahan atau kehendak di dalam Kampus, pelajar itu adalah melakukan suatu kesalahan tata tertib.

BAHAGIAN III

TATATERTIB ASRAMA

Memasuki atau berada di dalam bilik pelajar menetap

28. (1) Tiada seorang pun boleh memasuki sesuatu bilik di dalam asrama yang diduduki oleh seseorang pelajar menetap kecuali pelajar menetap itu sendiri.

(2) Subkaedah (1) tidak terpakai —

(a) bagi seseorang orang yang diberi kuasa yang memasuki bilik itu bagi maksud menjalankan tugas, kewajipan atau tanggungjawabnya; atau

(b) bagi seseorang yang memasuki bilik itu mengikut apa-apa kebenaran yang diberi oleh, atau bagi pihak, Penggawa; dan

(c) bagi pelajar menetap daripada jantina yang sama yang memasuki bilik itu untuk melawat bagi maksud sosial biasa.

(3) Maka hendaklah menjadi kewajipan seseorang pelajar menetap untuk memastikan bahawa sekatan dalam kaedah ini betul-betul dipatuhi.

Menghalang dsb., pegawai-pegawai, dsb., daripada masuk dan menjalankan tugas

29. Seseorang pelajar menetap tidak boleh melakukan apa-apa untuk menghalang atau melarang seseorang orang yang diberi kuasa daripada memasuki bilik pelajar menetap itu dan menjalankan tugas, kewajipan atau tanggungjawabnya di dalam bilik itu.

Berada di luar asrama pada waktu malam

30. Seseorang pelajar menetap tidak boleh, berada di luar asrama, selepas tengah malam kecuali dengan kebenaran yang diberi oleh atau bagi pihak Penggawa.

Berada di dalam premis asrama selepas tengah malam

31. Selepas tengah malam, kecuali pelajar-pelajar menetap di dalam asrama mereka masing-masing, tiada pelajar lain boleh berada di dalam premis asrama kecuali dengan kebenaran yang diberi oleh atau bagi pihak Penggawa.

Menggunakan premis asrama dengan cermat dan larangan kacau ganggu

32. (1) Seseorang pelajar hendaklah menggunakan premis asrama dengan cermat yang sewajarnya dan tidak boleh melakukan sesuatu yang boleh mencacatkan, mengotorkan atau menyebabkan apa-apa kerosakan lain pada mana-mana bahagian kawasan atau bangunan atau pada apa-apa benda atau lekapan di dalamnya.

(2) Seseorang pelajar hendaklah, dalam menggunakan premis asrama dan kemudahan-kemudahan di dalamnya, mengambil langkah berhati-hati bagi memastikan bahawa dia tidak menyebabkan apa-apa kesulitan, kegusaran, halangan atau kacau ganggu kepada mana-mana orang lain.

Bertukar bilik tanpa kebenaran terlebih dahulu

33. Jika seseorang pelajar diuntukkan sebuah bilik di asrama untuk tinggal oleh Universiti, dia tidak boleh bertukar ke mana-mana bilik lain tanpa mendapat kebenaran terdahulu secara bertulis yang diberi oleh atau bagi pihak Penggawa.

Berpindah tempat tinggal

34. (1) Seseorang pelajar menetap tinggal di asrama mengikut budi bicara dan kehendak mutlak Universiti.

(2) Universiti boleh menghendaki seseorang pelajar menetap mengosongkan biliknya di asrama atau memindahkannya ke tempat tinggal lain yang disediakan oleh Universiti pada bila-bila masa tanpa memberi apa-apa alasan.

(3) Jika seseorang pelajar menetap dikehendaki mengosongkan biliknya di asrama atau ditukarkan di bawah subkaedah (2), dia hendaklah dalam tempoh yang ditetapkan oleh Universiti mengeluarkan semua barangnya dari bilik yang dia dikehendaki mengosongkan.

Kuasa Penggawa untuk memberi perintah, dsb., berkenaan dengan ketenteraman dan tatatertib

35. (1) Penggawa atau mana-mana orang lain yang diberi kuasa oleh Naib Canselor boleh, dari semasa ke semasa, memberi secara lisan atau bertulis, apa-apa perintah, arahan atau petunjuk yang difikirkannya perlu atau sesuai untuk memelihara ketenteraman dan tatatertib di dalam asrama.

(2) Perintah, arahan atau petunjuk itu boleh secara amnya terpakai bagi semua pelajar atau sesuatu kelas atau perihal pelajar atau seseorang pelajar tertentu, dan

hendaklah menjadi kewajipan tiap-tiap pelajar yang kepadanya perintah, arahan atau petunjuk itu terpakai untuk mematuhi dan melaksanakan perintah, arahan atau petunjuk itu.

(3) Pihak berkuasa tatatertib boleh pada budi bicaranya, sebagai ganti mengambil prosiding tatatertib di bawah Bahagian V, mengenakan hukuman tatatertib terus dengan denda tidak melebihi lima puluh ringgit ke atas mana-mana pelajar yang melanggar mana-mana perintah, arahan atau petunjuk:

Dengan syarat bahawa sebelum hukuman itu dikenakan ke atas pelajar, pihak berkuasa tatatertib hendaklah memberitahunya tentang kesalahan tatatertib yang dilakukan olehnya dan memberinya suatu peluang untuk membuat, dengan serta-merta, representasi lisan berkenaan dengan kesalahan itu.

(4) Setelah pengenaan hukuman yang tersebut dalam subkaedah (3), pihak berkuasa tatatertib hendaklah dengan serta-merta menyerahkan kepada pelajar suatu notis bertulis tentang pengenaan hukuman itu dalam apa-apa bentuk yang diarahkan oleh Naib Canselor, dan berkenaan dengan denda yang dikenakan peruntukan kaedah 63 dan 64 hendaklah terpakai.

BAHAGIAN IV

TATATERTIB LALU LINTAS JALAN

Kebenaran bertulis bagi pelajar yang menyimpan, memiliki atau mempunyai kenderaan motor di dalam Kampus

36. (1) Seseorang pelajar yang bercadang untuk menyimpan, mempunyai dalam milikannya atau mempunyai dalam milikannya atau mempunyai apa-apa kenderaan motor di dalam Kampus hendaklah, pada mulanya, memohon dan memperoleh daripada Naib

Canselor suatu kebenaran bertulis berkenaan dengan kenderaan motor itu; permohonan dan kebenaran bertulis itu hendaklah dalam apa-apa bentuk sebagaimana yang ditetapkan oleh Naib Canselor, tertakluk kepada subkaedah (2).

(2) Permohonan bagi kebenaran itu hendaklah dibuat oleh pelajar secara bertulis dengan menyatakan perihalan kenderaan motor itu dan hendaklah disertai dengan lesen kenderaan motor semasa dan polisi insurans pihak ketiga semasa berkenaan dengan kenderaan motor itu dan lesen memandu yang sah berkenaan dengan pemohon itu.

(3) Kebenaran Naib Canselor hendaklah dipamerkan pada bila-bila masa secara mudah dilihat di atas kenderaan motor.

(4) Kebenaran itu hendaklah diperbaharui pada setiap tahun dan peruntukan subkaedah (1) dan (2) hendaklah terpakai *mutatis mutandis* bagi sesuatu permohonan untuk pembaharuan.

(5) Naib Canselor boleh enggan memberi kebenaran atau membatalkan apa-apa kebenaran yang diberikan jika dia berpuas hati bahawa kebenaran atau pembatalan apa-apa kebenaran yang diberikan itu bukan untuk kepentingan Universiti bagi pelajar memegang kebenaran itu.

Daftar kenderaan motor pelajar

37. Naib Canselor hendaklah menyebabkan supaya disenggarakan suatu daftar bagi semua kenderaan motor yang disimpan, dimiliki atau dipunyai oleh pelajar dalam Kampus dalam apa-apa bentuk yang difikirkan patut oleh Naib Canselor.

Had laju

38. Tiada pelajar boleh memandu kenderaan motor di dalam Kampus pada kelajuan yang lebih daripada yang ditunjukkan oleh isyarat lalu lintas.

Kenderaan motor hendaklah dipandu hanya atas jalan raya

39. Tiada pelajar boleh memandu sesuatu kenderaan motor di mana-mana tempat selain di bahagian jalan yang digunakan sebagai jalan laluan bagi kenderaan motor; khususnya, tiada kenderaan motor boleh dipandu oleh pelajar di atas laluan jalan kaki, bahu jalan, tepi rumput, lorong jalan kaki, koridor, beranda, kaki lima, laman dalam atau dalam mana-mana bahagian mana-mana bangunan atau tempat lain sama ada di sisi jalan laluan atau selainnya, yang biasanya tidak dimaksudkan atau tidak disediakan secara khas untuk laluan kenderaan motor.

Meletak kereta secara menghalang

40. Tiada pelajar boleh meletak apa-apa kenderaan di mana-mana tempat atau dalam apa-apa cara yang menyebabkan bahaya, halangan atau kesulitan kepada mana-mana orang, kenderaan atau kenderaan motor lain.

Menggunakan ruang letak kereta yang diuntukkan

41. Jika suatu ruang letak kereta diuntukkan bagi kenderaan motor tertentu, tiada pelajar boleh meletak kenderaan motor lain dalam ruang letak kereta itu.

Membonceng

42. (1) Seseorang pelajar yang memandu motosikal beroda dua tidak boleh membawa lebih daripada satu orang di atas motosikal itu.

(2) Tiada pelajar boleh membawa seseorang di atas motosikal beroda dua melainkan jika orang itu duduk menunggang motosikal itu di belakang tempat duduk pemandu di atas tempat duduk yang direka bentuk dengan sempurna dan dipasang dengan kukuh pada motosikal itu.

(3) Seseorang pelajar tidak boleh membenarkan dirinya dibawa di atas motosikal beroda dua yang dipandu oleh seseorang, sama ada seorang pelajar atau bukan, yang melanggar dengan subkaedah (1) atau (2).

Arahan dan isyarat lalu lintas

43. Seseorang pelajar hendaklah mematuhi semua arahan lalu lintas dan isyarat lalu lintas.

Pengeluaran lesen memandu dan kad matrikulasi

44. Mana-mana pelajar yang memandu atau yang menjaga atau mengawal sesebuah kenderaan motor hendaklah membawa bersamanya suatu lesen memandu yang sah yang dikeluarkan kepadanya di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987 [*Akta 333*] dan kad matrikulasinya dan hendaklah mengeluarkan lesen memandu atau kad matrikulasi untuk diperiksa oleh seseorang orang yang diberi kuasa apabila dikehendaki berbuat demikian.

Halangan kepada aliran lalu lintas

45. Seseorang pelajar tidak boleh berkelakuan dalam apa-apa cara, atau melakukan apa-apa perbuatan, yang menghalang atau mengganggu perjalanan lalu lintas yang licin dan teratur di dalam Kampus.

Perbuatan di dalam Kampus yang adalah kesalahan di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987 sebagai kesalahan tatatertib

46. (1) Seseorang pelajar melakukan suatu kesalahan tatatertib di bawah Kaedah-Kaedah ini jika dia melakukan apa-apa perbuatan di dalam Kampus yang adalah suatu kesalahan di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987 atau mana-mana perundangan subsidiari yang dibuat di bawah Akta itu atau disifatkan telah dibuat di bawah Akta itu.

(2) Maka hendaklah menjadi suatu pembelaan bagi apa-apa pertuduhan kesalahan tatatertib di bawah subkaedah (1) jika seseorang pelajar mengemukakan keterangan untuk menunjukkan bahawa dia telah atau sedang dalam proses menghadapi tindakan di bawah Akta Pengangkutan Jalan 1987 atau mana-mana perundangan subsidiari yang dibuat di bawah Akta itu atau disifatkan telah dibuat di bawah Akta itu bagi kesalahan itu.

Hukuman tatatertib terus

47. (1) Pihak berkuasa tatatertib boleh pada budi bicaranya, sebagai ganti mengambil prosiding tatatertib di bawah Bahagian V, mengenakan hukuman tatatertib terus dengan amaran atau denda tidak melebihi lima puluh ringgit ke atas mana-mana pelajar yang melakukan suatu kesalahan tatatertib di bawah Bahagian ini dengan kehadiran atau pendapat pihak berkuasa tatatertib:

Dengan syarat bahawa sebelum hukuman dikenakan ke atas pelajar, pihak berkuasa tatatertib hendaklah memberitahunya tentang kesalahan tatatertib yang dilakukan olehnya dan memberinya suatu peluang untuk membuat, dengan serta-merta, representasi lisan berkenaan dengan kesalahan itu.

(2) Setelah pengenaan hukuman yang tersebut dalam subkaedah (1), pihak berkuasa tatatertib hendaklah dengan serta-merta menyerahkan kepada suatu notis

bertulis tentang pengenaan hukuman itu dalam apa-apa bentuk yang diarahkan oleh Naib Canselor, dan jika hukuman yang dikenakan adalah suatu denda peruntukan kaedah 63 dan 64 hendaklah terpakai.

BAHAGIAN V

TATACARA TATATERTIB

Hukuman tatatertib

48. Seseorang pelajar yang melakukan suatu kesalahan tatatertib di bawah Kaedah-Kaedah ini dan didapati bersalah atas kesalahan itu boleh dikenakan mana-mana satu atau mana-mana gabungan dua atau lebih hukuman yang sesuai yang berikut:

- (a) amaran;
- (b) denda tidak melebihi dua ratus ringgit;
- (c) dilarang daripada mana-mana bahagian atau bahagian-bahagian tertentu Universiti bagi tempoh yang ditetapkan;
- (d) digantung daripada menjadi seorang pelajar Universiti bagi tempoh yang ditetapkan;
- (e) dipecat dari Universiti.

Kehadiran di hadapan pihak berkuasa tatatertib

49. Jika pada pendapat pihak berkuasa tatatertib bahawa seseorang pelajar telah melakukan suatu kesalahan tatatertib di bawah Kaedah-Kaedah ini, pihak berkuasa tatatertib hendaklah memberitahu pelajar tentang kesalahan tatatertib yang didakwa itu dan menghendaki pelajar itu hadir di hadapannya di suatu bilik tatatertib pada tarikh dan masa yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tatatertib.

Akibat tidak hadir di hadapan pihak berkuasa tatatertib

50. Jika seseorang pelajar tidak hadir di hadapan pihak berkuasa tatatertib mengikut kaedah 49, dia hendaklah dengan serta-merta digantung daripada menjadi pelajar Universiti dan tidak boleh selepas itu berada di dalam atau memasuki Kampus; penggantungan itu hendaklah berterusan sehingga pelajar menawar untuk hadir di hadapan pihak berkuasa tatatertib dan ada, hakikatnya, hadir di hadapan pihak berkuasa tatatertib pada tarikh dan pada masa yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tatatertib selepas pelajar itu menawarkan untuk hadir di hadapan pihak berkuasa tatatertib.

Penjelasan fakta dan pengambil rayuan

51. Dalam prosiding tatatertib, pihak berkuasa tatatertib hendaklah menjelaskan kepada pelajar tentang fakta kesalahan tatatertib yang didakwa telah dilakukan oleh pelajar dan meminta pelajar membuat pengakuan atas kesalahan itu.

Pengakuan bersalah dan tatacara berikutnya

52. (1) Jika pelajar mengaku salah, pihak berkuasa tatatertib hendaklah menerangkan kepadanya tentang fakta kes.

(2) Jika pelajar mengaku tentang fakta ini dan pihak berkuasa tatatertib berpuas hati bahawa suatu kesalahan pada hakikatnya telah dilakukan daripada fakta tersebut, pihak berkuasa tatatertib hendaklah mengumumkan dia bersalah atas kesalahan tatatertib dan memintanya untuk mengemukakan apa-apa rayuan untuk meringankan hukuman.

Tatacara apabila pelajar mengaku tidak bersalah

53. (1) Jika pelajar mengaku bahawa dia tidak bersalah atas kesalahan tatatertib atau gagal atau enggan membuat pengakuan atau tidak mengaku akan fakta kes, pihak

berkuasa tatatertib hendaklah memeriksa mana-mana saksi atau apa-apa dokumen atau artikel lain bagi menyokong kes terhadap pelajar; pelajar hendaklah diminta menyoal saksi dan memeriksa apa-apa dokumen atau artikel dan pihak berkuasa tatatertib boleh memeriksa semula saksi.

(2) Bagi maksud subkaedah (1), saksi hendaklah dipanggil untuk memberi keterangan dalam pembicaraan oleh Naib Canselor.

Keterangan pelajar

54. Selepas keterangan yang tersebut dalam kaedah 53 diterima, dan pihak berkuasa tatatertib mendapati bahawa ada suatu kes untuk dijawab, pelajar hendaklah diminta memberi keterangannya, memanggil mana-mana saksi atau mengemukakan apa-apa dokumen atau apa-apa artikel lain bagi pembelaannya; pihak berkuasa tatatertib boleh menyoal pelajar atau mana-mana daripada saksi pelajar dan memeriksa apa-apa dokumen atau artikel, dan pelajar boleh memeriksa semula mana-mana daripada saksinya itu.

Memanggil semula saksi

55. Pihak berkuasa tatatertib boleh menyoal atau memanggil semula mana-mana saksi pada bila-bila masa sebelum pihak berkuasa itu mengumumkan keputusannya.

Pengumuman keputusan

56. Selepas mendengar keterangan saksi-saksi dan memeriksa dokumen atau artikel lain yang dikemukakan di hadapannya, pihak berkuasa tatatertib hendaklah mengumumkan keputusannya dalam kes itu, dan jika pihak berkuasa itu memutuskan bahawa pelajar adalah bersalah atas kesalahan tatatertib, pihak berkuasa itu hendaklah meminta pelajar membuat apa-apa rayuan untuk meringankan hukumannya.

Pengenaan hukuman

57. Selepas pelajar mengemukakan hujah bagi meringankan hukumannya, jika ada, di bawah kaedah 52 atau 56, mengikut mana-mana yang berkenaan, pihak berkuasa tatatertib hendaklah mengenakan ke atas pelajar satu daripada hukuman yang dinyatakan dalam kaedah 48 atau mana-mana dua atau lebih gabungan hukuman yang sesuai.

Jagaan dan pelupusan barang kes

58. (1) Pihak berkuasa tatatertib boleh memerintahkan apa-apa dokumen atau artikel lain yang dikemukakan di hadapannya dalam perjalanan mana-mana prosiding tatatertib supaya disimpan dalam jagaannya atau dalam jagaan orang yang dinyatakan oleh pihak berkuasa tatatertib sementara menanti tamatnya prosiding tatatertib itu.

(2) Pihak berkuasa tatatertib hendaklah, apabila tamat prosiding tatatertib di hadapannya, membuat apa-apa perintah sebagaimana yang difikirkannya patut untuk melupuskan apa-apa dokumen atau artikel lain yang dikemukakan di hadapannya dalam perjalanan prosiding tatatertib, dan boleh mengarahkan supaya perintah itu mula berkuat kuasa sama ada secara serta-merta atau pada suatu masa yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tatatertib itu.

(3) Kuasa pihak berkuasa tatatertib di bawah subkaedah (2) hendaklah termasuk kuasa untuk memerintahkan pemusnahan apa-apa dokumen atau artikel lain atau perlucuthakan dokumen atau artikel lain kepada Universiti.

Nota bertulis mengenai prosiding tatatertib

59. Pihak berkuasa tatatertib, hendaklah membuat atau menyebabkan supaya dibuat nota-nota bertulis mengenai semua prosiding tatatertib di hadapannya tetapi nota-nota itu tidak perlu dibuat kata demi kata.

Jagaan nota

60. Nota-nota mengenai prosiding tatatertib hendaklah disimpan dalam jagaan Naib Canselor.

Daftar prosiding tatatertib

61. Naib Canselor hendaklah menyenggara suatu daftar bagi kesemua prosiding tatatertib yang dijalankan di bawah Kaedah-Kaedah ini; daftar itu hendaklah merekodkan nama pelajar, butir-butir kesalahan tatatertib, kemajuan penjalanan prosiding, keputusan prosiding, dan maklumat-maklumat atau butir-butir lain sebagaimana yang diarahkan oleh Naib Canselor.

Laporan prosiding kepada ibu bapa, Menteri, dsb.

62. (1) Jika seseorang pelajar telah didapati bersalah atas suatu kesalahan tatatertib, Naib Canselor hendaklah menghantar suatu laporan berkenaan dengan prosiding tatatertib itu kepada orang-orang yang berikut:

- (a) Menteri;
- (b) ibu bapa atau penjaga pelajar;
- (c) dalam hal pelajar pemegang biasiswa, kepada pihak berkuasa atau badan penaja biasiswa atau pemberi biasiswa itu; dan
- (d) dalam hal pelajar yang juga seorang pekerja kerajaan, kepada Ketua Jabatan pekerja itu.

(2) Orang yang tersebut dalam perenggan (b) hingga (d) subkaedah (1) hendaklah atas permohonan diberikan salinan nota prosiding tatatertib yang ditentukan setelah dibayar fi yang ditetapkan oleh Naib Canselor, yang fi itu tidak boleh, dalam apa-apa hal, lebih daripada lima puluh ringgit.

(3) Suatu salinan nota prosiding tatatertib yang ditentukan berkeenaan dengan mana-mana kes tertentu hendaklah diberi oleh Naib Canselor kepada Menteri jika Menteri berkehendakkan nota prosiding itu.

Bayaran denda.

63. (1) Jika pihak berkuasa tatatertib mengenakan suatu hukuman denda ke atas pelajar, pihak berkuasa tatatertib hendaklah menyatakan tempoh yang denda hendaklah dibayar dan pelajar hendaklah membayar denda dalam tempoh tersebut kepada Bendahari.

(2) Tempoh yang tersebut dalam subkaedah (1) hendaklah tidak kurang dari empat belas hari dari tarikh keputusan pihak berkuasa tatatertib.

Tidak membayar denda

64. Jika pelajar tidak membayar denda dalam tempoh yang ditetapkan, dia hendaklah dengan serta-merta digantung daripada menjadi pelajar Universiti dan tidak boleh selepas itu berada di dalam atau memasuki Kampus; penggantungan itu hendaklah berterusan sehingga denda dibayar.

Perintah pampasan

65. (1) Jika apa-apa hukuman tatatertib telah dikenakan ke atas seseorang pelajar, pihak berkuasa tatatertib boleh, sebagai tambahan, memerintah pelajar membayar pampasan sebagaimana yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tatatertib berkeenaan dengan apa-apa kerosakan pada mana-mana harta atau apa-apa kerugian atau kecederaan kepada mana-mana orang yang pelajar itu mungkin didapati bertanggungjawab atasnya oleh pihak berkuasa tatatertib itu.

(2) Seseorang pelajar boleh diperintahkan membayar pampasan di bawah kaedah ini tidak kira sama ada harta yang rosak itu kepunyaan Universiti atau mana-mana orang lain.

(3) Amaun pampasan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tatatertib di bawah subkaedah (1) hendaklah amaun yang adil dan munasabah dengan mengambil kira semua hal perkara kes dan orang yang terlibat dalam kes itu.

(4) Pampasan yang ditetapkan di bawah subkaedah (1) hendaklah dibayar oleh pelajar kepada Bendahari dalam tempoh yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tatatertib.

(5) Peruntukan Kaedah 61 hendaklah terpakai *mutatis mutandis* jika pelajar gagal membayar pampasan yang ditetapkan di bawah subkaedah (1) dalam tempoh yang ditetapkan di bawah subkaedah (4).

(6) Bendahari hendaklah membayar pampasan yang dibayar oleh pelajar di bawah subkaedah (4) kepada orang yang ditentukan oleh pihak berkuasa tatatertib sebagai orang yang berhak menerima bayaran.

(7) Apa-apa pampasan yang kena dibayar atau dibayar di bawah Kaedah-Kaedah ini hendaklah tanpa menjejaskan hak mana-mana orang untuk memulakan prosiding sivil dalam mahkamah undang-undang bagi kerosakan atau pampasan berkenaan dengan kerosakan, kerugian atau kecederaan yang tersebut dalam subkaedah (1), atau hak mana-mana orang untuk menerima apa-apa bayaran atau pampasan di bawah mana-mana undang-undang bertulis lain berkenaan dengan kerosakan, kerugian atau kecederaan itu.

Orang yang boleh hadir dalam prosiding tatatertib

66. Tiada seorang pun boleh hadir dalam sesuatu prosiding tatatertib kecuali —
- (a) anggota pihak berkuasa tatatertib;
 - (b) pelajar yang terhadapnya prosiding tatatertib itu diambil;
 - (c) ibu bapa atau penjaga pelajar;
 - (d) saksi semasa dia memberi keterangan, atau apabila dikehendaki oleh pihak berkuasa tatatertib; dan
 - (e) mana-mana orang yang dibenarkan hadir oleh pihak berkuasa tatatertib kerana sesuatu sebab yang tertentu.

BAHAGIAN VI

RAYUAN

Notis rayuan

67. (1) Jika seseorang pelajar tidak berpuas hati dengan keputusan suatu pihak berkuasa tatatertib, dia boleh memberi notis secara bertulis tentang niatnya untuk merayu terhadap keputusan itu dengan memfailkan dengan Naib Canselor suatu notis rayuan dalam dua salinan dalam masa tiga puluh hari dari tarikh keputusan itu disampaikan kepadanya.

(2) Notis rayuan itu hendaklah menyatakan dengan jelas alasan-alasan rayuan.

Penyampaian rayuan kepada Menteri

68. Naib Canselor hendaklah, apabila menerima notis rayuan, mengemukakan notis rayuan itu kepada Menteri bersama dengan suatu salinan nota prosiding tatatertib yang berkenaan dengannya notis rayuan itu diberi dan alasan keputusan.

Tindakan Menteri ke atas rayuan

69. (1) Menteri boleh, apabila menerima dokumen yang tersebut dalam kaedah 68 daripada Naib Canselor, meminta apa-apa maklumat atau butir-butir lanjut yang berhubungan dengan prosiding tatatertib sebagaimana yang dia fikirkan patut.

(2) Jika Menteri menolak terus rayuan di bawah subseksyen 16B(4) Akta, keputusan Menteri hendaklah disampaikan kepada pelajar melalui Naib Canselor.

(3) Jika Menteri melantik suatu jawatankuasa di bawah subseksyen 16B(5) Akta untuk menimbangkan rayuan itu, keputusan Menteri mengenai rayuan itu yang dibuat selepas menerima syor jawatankuasa hendaklah disampaikan kepada pelajar melalui Naib Canselor.

Rayuan tidak berkuat kuasa sebagai penggantung pelaksanaan hukuman

70. Sesuatu rayuan oleh seseorang pelajar tidak berkuat kuasa sebagai menggantung pelaksanaan hukuman yang dikenakan atau sebagai menggantung pembayaran apa-apa pampasan yang diperintahkan dibayar, melainkan jika Naib Canselor atau Menteri mengarahkan sebaliknya.

BAHAGIAN VII

AM

Kesalahan tatatertib

71. Seseorang pelajar yang melanggar mana-mana Kaedah-Kaedah ini, atau mana-mana garis panduan, arahan, petunjuk, sekatan, syarat atau terma yang dikenakan atau diberikan di bawah Kaedah-Kaedah ini, adalah melakukan suatu kesalahan tatatertib.

Kaedah-Kaedah ini tidak mengurangkan tanggungan jenayah

72. Tiada apa-apa jua dalam Kaedah-Kaedah ini boleh mengurangkan tanggungan mana-mana pelajar atau orang lain bagi apa-apa kesalahan di bawah mana-mana undang-undang bertulis.

Pembatalan

73. Kaedah-Kaedah Universiti Sains Malaysia (Tatatertib Pelajar-Pelajar) 1975 [*P.U.(A) 426/75*] adalah dibatalkan.

Dibuat 24 April 1999

[KP(PUU)S 10075/07/2/]ld. III;PN(PU²)75H/1]

TAN SRI DATO' DR. ANI AROPE

Pengerusi

Lembaga Pengarah Universiti Sains Malaysia

UNIVERSITIES AND UNIVERSITY COLLEGES ACT 1971

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA (DISCIPLINE OF STUDENTS)

RULES 1999

ARRANGEMENTS OF RULES

PART I

PRELIMINARY

Rule

1. Citation
2. Interpretation

PART II

GENERAL DISCIPLINE

3. General prohibitions
4. Attendance at lectures
5. Restriction on use of text of lecture
6. Prohibition against plagiarism

7. Appearance for examinations
8. Conduct during examination
9. Organizing assemblies
10. Loudspeakers
11. Banners
12. Publication, *etc.*, of documents
13. Student's activities outside Campus
14. Student engaging in occupation, *etc.*
15. Representations relating to University
16. Student's objection to entry of persons into Campus
17. Gaming within Campus
18. Consuming liquor and disorderly behaviour
19. Obscene articles
20. Drugs and poisons
21. Cleanliness within Campus

22. Making noise
23. Examination of student suspected to have a mental disorder
24. Living or sleeping in the Campus
25. Entry into prohibited parts of Campus or buildings
26. Students' attire
27. Disobedience

PART III

HOSTEL DISCIPLINE

28. Entering or remaining in a resident student's room
29. Obstruction, *etc.*, to enter and carrying out of functions by officers, *etc.*
30. Remaining outside hostel at night
31. Remaining within hostel premises after midnight
32. Using hostel premises with care and prohibition of nuisance
33. Changing room without prior permission
34. Transfer of residence

35. Penggawa's power to give orders, *etc.*, regarding good order and discipline

PART IV

ROAD TRAFFIC DISCIPLINE

36. Written authorization for student keeping, possessing or owning motor vehicles on Campus
37. Registrar of students' motor vehicles
38. Speed limit
39. Motor vehicles to be driven only on carriageway of road
40. Obstructive parking
41. Use of allotted parking bays
42. Pillion riding
43. Traffic directions and signs
44. Production of driving licence and matriculation card
45. Obstruction of traffic flow
46. Acts within Campus which are offences under the Road Transport Act 1987 to be disciplinary offences

47. Summary disciplinary punishment

PART V

DISCIPLINARY PROCEDURE

48. Disciplinary punishment

49. Attendance before disciplinary authority

50. Consequence of failure to attend before disciplinary authority

51. Explanation of facts and taking of plea

52. Plea of guilty and ensuing procedure

53. Procedure when student pleads not guilty

54. Student's evidence

55. Recall of witness

56. Pronouncement of decision

57. Imposition of punishment

58. Custody and disposal of exhibits

59. Written notes of disciplinary proceedings

- 60. Custody of notes
- 61. Register of disciplinary proceedings
- 62. Report of proceedings to parent, Minister, *etc.*
- 63. Payment of fine
- 64. Failure to pay fine
- 65. Compensation order
- 66. Person who may be present at a disciplinary proceeding

PART VI

APPEALS

- 67. Notice of appeal
- 68. Transmission of appeal to Minister
- 69. Action by Minister on appeal
- 70. Appeal not to operate as stay execution of punishment

PART VII

GENERAL

71. Disciplinary offence
72. These Rules not to derogate from criminal liability
73. Repeal

UNIVERSITIES AND UNIVERSITY COLLEGES ACT 1971

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA (DISCIPLINE OF STUDENTS)

RULES 1999

IN exercise of the powers conferred by section 16C of the Universities and University Colleges Act 1971 [*Act 30*], the Board of Directors of the Universiti Sains Malaysia makes the following rules:

PART I

PRELIMINARY

Citation

1. These rules may be cited as the **Universiti Sains Malaysia (Discipline of Students) Rules 1999**.

Interpretation

2. In these Rules, unless the context otherwise requires—

“authorized person” means any person or body of persons duly authorized to act on behalf of the University;

“Campus” means the Campus of the Universiti Sains Malaysia including all the hostels, institutions and buildings of the University;

“cheating” includes copying;

“disciplinary authority” means the Vice-Chancellor or, where applicable, any Deputy Vice-Chancellor, any member of the staff, any officer or any employee of the University, or any board of members of the staff, officers or employees of the University, delegated by the Vice-Chancellor with disciplinary functions, powers or duties under subsection 16B(3) of the Act;

“disciplinary offence” means an offence under these Rules;

“disciplinary proceeding” means a disciplinary proceeding under these Rules;

“disciplinary room” means a room allocated for the purpose of the conduct of disciplinary proceeding generally or for the purpose of a particular disciplinary proceeding;

“drug” means any drug or substance which is for the time being comprised in the First Schedule to the Dangerous Drugs Act 1952 [*Act 234*];

“examinations” include any manner or method of assessment which results in a mark or a grade for a specific course or part thereof;

“gaming” means the playing of any game of chance, or of mixed chance and skill, for money or money’s worth, and includes any wagering, any betting or any lottery;

“hostel” means any accommodation, by whatever name called, provided by the University for the residence of students;

“liquor” means any liquor of any alcoholic strength;

“motor vehicle” means every description of vehicle propelled by means of mechanism contained within itself and constructed or adapted so as to be capable of being

used on roads, and includes any vehicle drawn by a motor vehicle whether or not part of the vehicle so drawn is superimposed on the drawing motor vehicle;

“parking” means the bringing of the vehicle to a stationary position and causing it to wait for any purpose other than that of immediately taking up or setting down persons, goods or luggages;

“Penggawa” means the principal officer in charge of a hostel;

“poison” means any substance specified by name in the first column of the Poisons List to the Poisons Act 1952 [*Act 366*] and includes any preparation, solution, compound, mixture or natural substance containing such substance;

“resident student” means a student residing in a hostel;

“scholarship student” includes any student who is studying on a scholarship, bursary, loan, sponsorship, leave with pay or without pay, or on a grant or any other facility, from any Government, institution, statutory authority, commercial or business organization, or other body;

“staff” means any employee of the University;

“student” includes any postgraduate student, part-time student, student under the distance learning or off-campus programme, diploma student, matriculation student, non-graduating student of the University and those doing full-time or part-time courses at the University;

“traffic direction” means any order, direction or instruction given by an authorized person to any person using a road or a vehicle within the Campus;

“traffic sign” includes a signal, warning sign post, direction post, sign, mark or device erected or provided on or near a road for the information, guidance or direction of persons using the road;

“vehicle” means a structure capable of moving or being moved or used for the conveyance of any person or thing and which maintains contact with the ground when in motion;

“Vice-Chancellor” means the Vice-Chancellor of the University, and includes any person or body of persons who is or are authorized by the Vice-Chancellor to act on his behalf.

PART II

GENERAL DISCIPLINE

General prohibitions

3. A student shall not—

(a) conduct himself, whether within the Campus or outside the Campus, in any manner which is detrimental or prejudicial —

(i) to the interests, well-being or good name of the University, any of the students, staff, officers or employees of the University;
or

(ii) to public order, safety or security, morality, decency or discipline;

- (b) violate any provision of any written law, whether within the Campus or outside the Campus;
- (c) disrupt or in any manner interfere with, or cause to be disrupted or in any manner interfered with, any teaching, study, research, administrative work, or any activity carried out by under the direction of or with the permission of the University;
- (d) prevent, obstruct, or interfere with, or cause to be prevented, obstructed or interfered with, any officer or employee of the University or any person acting under the direction or permission of such officer or employee, from carrying out his work, duty or function;
- (e) prevent or obstruct, or cause to be prevented or obstructed, any student from attending any lecture, tutorial or class, or from engaging in any legitimate activity;
- (f) organize, incite or participate in the boycott of any examination, lecture, tutorial, class or other legitimate activity carried out by or under the direction, or with the permission, of the University;
- (g) damage, tamper, interfere with, move, or in any manner deal with, any substance, object, article or property in the University;
- (h) do any act or cause any act to be done in the Campus, so as to cause or be likely to cause any obstruction, inconvenience, annoyance, loss or damage to any person in the University;

- (i) contravene any instruction or requirement of the University Librarian, a member of the library staff or other employee in respect of the use of the library, its books and other facilities in the library;
- (j) contravene any instruction or requirement of an authorized person in respect of the use of any laboratory, laboratory equipment, apparatus or substance, and other facilities in the laboratory.

Attendance at lectures

4. (1) Where a student is required to attend any lecture, tutorial, class or other instruction relating to his course of study, he shall not absent himself therefrom without the prior permission of the Dean of the Faculty or School, or the Head of the Academy or Institute, or the Director of the Centre, as the case may be.

(2) Where the circumstances do not permit such prior permission to be obtained, the student shall, as soon as possible thereafter, satisfy the Dean or the Head or the Director, as the case may be, with regard to his absence and obtain approval in respect thereof.

Restriction on use of text of lecture

5. (1) Subject to subrule (2), a student shall not make use of the text of any lecture or instruction imparted to him in the University except for the purpose of pursuing his course of study; in particular, he shall not reproduce in any manner the whole or any part of such text for the purpose of publication, distribution or circulation, whether for payment or not.

(2) Nothing in this rule shall be deemed to restrict the discretion of the Vice-Chancellor to issue guidelines allowing a student, or an organization, body or group of

students, to make copies of the text of any such lecture or instruction under the control and direction of the Vice-Chancellor, or the Dean of the Faculty or School, or the Head of the Academy or Institute, or the Director of the Centre, as the Vice-Chancellor may authorize, and the Vice-Chancellor may impose in the guidelines such terms and conditions as he deems necessary or expedient in respect of the reproduction of the text of any lecture or instruction.

Prohibition against plagiarism

6. (1) A student shall not plagiarize any idea, writing, data or invention belonging to another person.

(2) For the purposes of this rule, plagiarism includes —

(a) the act of taking an idea, writing, data or invention of another person and claiming that the idea, writing, data or invention is the result of one's own findings or creation; or

(b) an attempt to make out or the act of making out, in such a way, that one is the original source or the creator of an idea, writing, data or invention which has actually been taken from some other source.

(3) Without prejudice to the generality of subrule (2) a student plagiarizes when he —

(a) publishes, with himself as the author, an abstract, article, scientific or academic paper, or book which is wholly or partly written by some other person;

- (b) incorporates himself or allows himself to be incorporated as a co-author of an abstract, article, scientific or academic paper, or book, when he has not at all made any written contribution to the abstract, article, scientific or academic paper, or book;
- (c) forces another person to include his name in the list of co-researchers for a particular research project or in the list of co-authors for a publication when he has not made any contribution which may qualify him as a co-researcher or co-author;
- (d) extracts academic data which are the results of research undertaken by some other person, such as laboratory findings or field work findings or data obtained through library research, whether published or unpublished, and incorporate those data as part of his academic research without giving due acknowledgement to the actual source;
- (e) uses research data obtained through collaborative work with some other person, whether or not that other person is a staff member or a student of the University, as part of another distinct personal academic research of his, or for a publication in his own name as sole author, without obtaining the consent of his co-researchers prior to embarking on his personal research or prior to publishing the data;
- (f) transcribes the ideas or creations of others kept in whatever form, whether written, printed or available in electronic form, or in slide form, or in whatever form of teaching or research apparatus, or in any other form, and claims whether directly or indirectly that he is the creator of that idea or creation;

- (g) translates the writing or creation of another person from one language to another whether or not wholly or partly, and subsequently presents the translation in whatever form or manner as his own writing or creation; or
- (h) extracts ideas from another person's writing or creation and makes certain modifications without due reference to the original source and rearranges them in such a way that it appears as if he is the creator of those ideas.

Appearance for examinations

7. (1) Where a student's course of study entails his appearance for an examination and he is not otherwise debarred from such examination, he shall not fail to appear for the examination without the prior permission of the Dean of the Faculty or School, or the Head of the Academy or Institute, or the Director of the Centre, as the case may be.

(2) Where the circumstances do not permit such prior permission to be obtained, the student shall, as soon as possible thereafter, satisfy the Dean or the Head or the Director, as the case may be, with regard to his absence and obtain approval in respect thereof.

Conduct during examination

8. No student shall —

- (a) take any book, paper, document, picture or other things, except those authorized by the examiner, into or out of an examination room, or receive any book, paper, document, picture or other things from any other person while in the examination room, except that a student may, while he is in the

examination room, receive from the invigilator such books, papers, documents, pictures or other things which have been recommended by the examiner or Board of Examiners, and authorized by the Vice-Chancellor;

- (b)* write, or have it written by another person, any information or diagram which may be relevant to the examination he is sitting for, on his hand or on any other part of his anatomy, or on his apparel or clothing;
- (c)* communicate with any other student during an examination by whatever means; or
- (d)* cheat or attempt to cheat or conduct himself in a manner which can be construed as cheating or attempting to cheat in an examination, while the examination is being conducted.

Organizing assemblies

9. (1) No student, organization, body or group of students shall, without the prior permission of the Vice-Chancellor, hold, organize, convene or call, or cause to be held, organized, convened or called, or be, in any manner, involved in holding, organizing, convening or calling, or in causing to be held, organized, convened or called, or be, in any manner, involved in doing any act towards holding, organizing, convening or calling, any assembly of more than five persons in any part of the Campus or on any land or in any building belonging to or under the possession or control of the University or used for the purposes of the University.

(2) In granting the permission referred to in subrule (1), the Vice-Chancellor may impose such restrictions, terms or conditions as he may deem necessary or expedient.

(3) No student shall attend or participate in an assembly held in contravention of subrule (1) or (2).

Loudspeakers

10. (1) No student, organization, body or group of students shall own, or use, or have in his or its possession, custody or control, for public address purposes, any loudspeaker, loudhailer, amplifier, or other similar appliance without the prior approval of the Vice-Chancellor.

(2) In granting the approval in subrule (1), the Vice-Chancellor may impose such restrictions, terms or conditions as he may deem necessary or expedient.

Banners

11. No student, organization, body or group of students, shall —

(a) make or cause to be made or do any act towards making or causing to be made;

(b) fly, exhibit, display or in any manner make use of, or cause to be flown, exhibited, displayed or in any manner made use of; or

(c) own or have in his or its possession, custody or control

any flag, banner, placard, poster, emblem or other device which is conducive to the promotion of indiscipline, disorder, disobedience or contravention of these Rules.

Publication, *etc.*, of documents

12. (1) No student, organization, body or group of students, without the prior permission of the Vice-Chancellor, shall publish, distribute or circulate any document within the Campus or outside the Campus.

(2) In granting the permission under subrule (1), the Vice-Chancellor may impose such restrictions, terms or conditions as he may deem necessary or expedient.

(3) The permission required under this rule shall be in addition to any licence, permit or any other form of authorization which may be required under any other written law.

Student's activities outside Campus

13. (1) No student, organization, body or group of students, shall organize, carry out or participate in any activity outside the Campus which has a direct adverse effect on the University or which is prejudicial to the interests of the University.

(2) The Vice-Chancellor may issue guidelines in respect of activities which are prejudicial to the interests of the University.

Student engaging in occupation, *etc.*

14. No student shall, within the Campus or outside the Campus, engage in any occupation, employment, business, trade or other activity, whether on a full-time or part-time basis, which in the opinion of the Vice-Chancellor is undesirable.

Representations relating to University

15. No student, organization, body or group of students shall, without the prior approval of the Vice-Chancellor, make in relation to any matter pertaining to the University or to the staff or students of the University, in their capacity as such, or to himself in his capacity as a student of the University, any representation or other communication, whether orally or in writing or in any other manner, to any public officer or to the press or to the public in the course of any lecture, speech or public statement or in the course of any broadcast by sound or vision.

Student's objection to entry of persons into Campus

16. No student, organization, body or group of students, shall make any objection, whether orally or in writing or in any other manner, to the entry into, or the presence in, or the exclusion or expulsion from, the Campus of any person, body or group of persons.

Gaming within Campus

Gaming within Campus

17. (1) No student, organization, body or group of students, shall organize, manage, run or assist in organizing, managing or running, or participate in, any gaming, wagering, lottery or betting within the Campus.

(2) The prohibition in subrule (1) shall not apply to any gaming, wagering, lottery or betting within the Campus which is organized, managed or run by the University in accordance with any written law.

Consuming liquor and disorderly behaviour

18. (1) No student shall, within the Campus, consume or have in his possession or under his custody or control any liquor.

(2) Any student who is found in a state of drunkenness or who behaves in a disorderly manner under the influence of liquor, within the Campus, commits a disciplinary offence.

Obscene articles

19. (1) No student shall, within the Campus, have in his possession or under his custody or control any obscene article.

(2) No student, organization, body or group of students, shall distribute, circulate or exhibit, or cause to be distributed, circulated or exhibited, or be in any manner concerned with the distribution, circulation or exhibition of, any obscene article within the Campus.

(3) A student shall be deemed to distribute, circulate or exhibit an obscene article, regardless whether the distribution, circulation or exhibition is to only one person or to more than one person and regardless whether or not the distribution, circulation or exhibition is for payment or for any other consideration.

Drugs and poisons

20. (1) No student shall have in his possession or under his custody or control any drug or poison.

(2) No student shall give, supply, provide or offer or propose to give, supply, provide or offer any drug or poison to any person.

(3) No student shall consume orally, or smoke or inhale, or introduce into his body by injection or in any manner whatsoever, any drug or poison.

(4) Nothing in this rule shall be deemed to prevent a student from undergoing any treatment by or under the prescription of a medical practitioner registered under the Medical Act 1971 [*Act 50*].

(5) Any student who is found under the influence of any drug or poison commits a disciplinary offence.

(6) The Vice-Chancellor may require a student suspected to be a drug dependent to submit himself for urine tests.

(7) If a student refuses to submit himself to the tests mentioned in subrule (6), he commits a disciplinary offence.

Cleanliness within Campus

21. A student shall not do anything which may be prejudicial to the cleanliness and neatness of a student's living accommodation within the Campus, or of any hostel, lecture theatre, road, grounds or of any other part of the Campus, or of any other building or structure within the Campus.

Making noise

22. A student shall not make any sound or noise, or cause any sound or noise to be produced, by any means or in any manner, where such noise or sound causes or is likely to cause annoyance or disturbance to any person within the Campus.

Examination of student suspected to have a mental disorder

23. The Vice-Chancellor may require a student suspected to have a mental disorder to submit himself for medical examination by a qualified medical officer.

Living or sleeping in the Campus

24. No student shall use or cause to be used any part of the Campus or any part of any building within the Campus as a living or sleeping accommodation, except the accommodation which is provided for him in the hostel by the University.

Entry into prohibited parts of Campus or buildings

25. A student shall not enter into any part of the Campus or any part of any building within the Campus, the entry into of which is prohibited to students generally or, in particular, to a student or class of students.

Student's attire

26. The Vice-Chancellor may issue such directions, in writing, as he deems necessary in relation to the manner of dressing of students within the Campus.

Disobedience

27. Where a student contravenes any legitimate instruction, direction or requirement given or made by any officer or employee of the University authorized to give or make the instruction, direction or requirement in the Campus, he commits a disciplinary offence.

PART III

HOSTEL DISCIPLINE

Entering or remaining in a resident student's room

28. (1) No person shall enter a room in the hostel occupied by a resident student except the resident student himself.

(2) Subrule (1) shall not apply —

(a) to an authorized person who enters such room for the purpose of carrying out his functions, duties or responsibilities;

(b) to a person who enters such room in accordance with any permission given by, or on behalf of, the Penggawa; and

(c) to a resident student of the same sex who enters such room for a visit for a normal social purpose.

(3) It shall be the responsibility of a resident student to ensure that the restriction in this rule is strictly observed.

Obstruction, etc., to enter and carrying out of functions by officers, etc.

29. A resident student shall not do anything to obstruct or prevent an authorized person from entering the resident student's room and in carrying out his functions, duties or responsibilities therein.

Remaining outside hostel at night

30. A resident student shall not, after midnight, remain outside the hostel premises except with the permission given by or on behalf of the Penggawa.

Remaining within hostel premises after midnight

31. After midnight, save for resident students in their respective hostels, no other student shall remain within the hostel premises except with the permission given by or on behalf of the Penggawa.

Using hostel premises with care and prohibition of nuisance

32. (1) A student shall use the hostel premises with proper care and shall not do anything which will disfigure, deface or cause any other damage to any part of the grounds or buildings or to any article or fixture therein.

(2) A student shall, in using the hostel premises and the facilities therein, take all care to ensure that he does not cause any inconvenience, annoyance, obstruction or nuisance to any other person.

Changing room without prior permission

33. Where a student is allotted a room at the hostel for this residence by the University, he shall not change his room to any other room without the prior permission in writing given by or on behalf of the Penggawa.

Transfer of residence

34. (1) A resident student resides in a hostel at the absolute discretion and pleasure of the University.

(2) The University may require a resident student to vacate his room at the hostel or to transfer him to a different accommodation provided by the University at any time without assigning any reason.

(3) Where a resident student is required to vacate his room at the hostel or is transferred under subrule (2), he shall within the time specified by the University remove all his belongings from the room which he is to vacate.

Penggawa's power to give orders, etc., regarding good order and discipline

35. (1) The Penggawa or any other person authorized by the Vice-Chancellor may, from time to time, give whether orally or in writing, such orders, instructions or directions as he may deem necessary or expedient for the maintenance of good order and discipline in the hostel.

(2) The orders, instructions or directions may relate generally to all students or to a class or description of students or to a particular student, and it shall be the duty of every student to whom such orders, instructions or directions apply to comply with and give effect to them.

(3) The disciplinary authority may at its discretion, in lieu of taking disciplinary proceedings under Part V, impose a summary disciplinary punishment of a fine not exceeding fifty ringgit upon any student who contravenes any of the orders, instructions or directions:

Provided that before such punishment is imposed on the student, the disciplinary authority shall inform him of the disciplinary offence committed by him and give him an opportunity to make, on the spot, oral representations in respect of the offence.

(4) Upon the imposition of the punishment referred to in subrule (3), the disciplinary authority shall forthwith deliver to the student a written notice of the imposition in such form as the Vice-Chancellor may direct, and in respect of the fine imposed the provisions of rules 63 and 64 shall apply.

PART IV

ROAD TRAFFIC DISCIPLINE

Written authorization for students keeping, possessing or owning motor vehicles on Campus

36. (1) A student intending to keep, have in his possession or own any motor vehicle in the Campus shall, in the first instance, apply for and obtain from the Vice-Chancellor a written authorization in respect thereof; the application and the written authorization shall be in such form as the Vice-Chancellor may, subject to subrule (2), determine.

(2) The application for such permission shall be made by the student in writing specifying the description of the motor vehicle and shall be accompanied by the current

motor vehicle licence and the current third party risks insurance policy in respect of the motor vehicle and a valid driving licence in respect of the applicant.

(3) The authorization of the Vice-Chancellor shall at all times be displayed conspicuously on the motor vehicle.

(4) The authorization shall be renewed annually and the provisions of subrules (1) and (2) shall apply *mutatis mutandis* to an application for such renewal.

(5) The Vice-Chancellor may refuse to grant the authorization or revoke any authorization granted if he is satisfied that it would not be in the interest of the University for the student to hold such authorization.

Register of students' motor vehicles

37. The Vice-Chancellor shall cause to be maintained a register of all motor vehicles kept, possessed or owned by the students in the Campus in such form as the Vice-Chancellor may deem fit.

Speed limit

38. No student shall drive a motor vehicle in the Campus at a speed in excess of that indicated by a traffic sign.

Motor vehicles to be driven only on carriageway of road

39. No student shall drive a motor vehicle on any place other than on that part of the road which is used as a carriageway for the passage of motor vehicles; in particular, no motor vehicle shall be driven by a student on the pavement, side-table, grass verge, footpath, corridor, verandah, five-foot way, courtyard or in any part of any building or

other place, whether alongside the carriageway or otherwise, which is not ordinarily intended or specifically provided for the passage of motor vehicles.

Obstructive parking

40. No student shall park any vehicle at any place or in any manner so as to cause danger, obstruction or inconvenience to any other person or motor vehicle.

Use of allotted parking bays

41. Where a parking bay is allotted for a particular motor vehicle, no student shall park a different motor vehicle in such parking bay.

Pillion riding

42. (1) A student driving a two-wheeled motorcycle shall not carry more than one person on such motorcycle.

(2) No student shall carry a person on a two-wheeled motorcycle unless such person is sitting astride the motorcycle behind the driver on a properly designed seat securely fixed to the motorcycle.

(3) A student shall not allow himself to be carried on a two-wheeled motorcycle driven by any person, whether a student or not, in contravention of subrule (1) or (2).

Traffic directions and signs

43. A student shall comply with all traffic directions and traffic signs.

Production of driving licence and matriculation card

44. Any student who is driving or is in charge or control of a motor vehicle shall carry with him a valid driving licence issued to him under the Road Transport Act 1987 [Act 333] and his matriculation card and shall produce the driving licence or matriculation card for inspection by an authorized person whenever required to do so.

Obstruction of traffic flow

45. A student shall not conduct himself in any manner, or do any act, which obstructs or interferes with the smooth and orderly movement of traffic within the Campus.

Acts within Campus which are offences under the Road Transport Act 1987 to be disciplinary offences

46. (1) A student commits a disciplinary offence under these Rules if he commits any act within the Campus which is an offence under the Road Transport Act 1987 or any subsidiary legislation made under the Act or deemed to have been made under the Act.

(2) It shall be a defence to any charge of a disciplinary offence under subrule (1) if a student produces evidence to show that he had already been or was in the process of being dealt with under the Road Transport Act 1987 or any subsidiary legislation made under the Act or deemed to have been made under the Act for that offence.

Summary disciplinary punishment

47. (1) The disciplinary authority may at its discretion, in lieu of taking disciplinary proceedings under Part V, impose a summary disciplinary punishment of a warning or a fine not exceeding fifty ringgit upon any student who commits a disciplinary offence under this Part in the presence or within the sight of the disciplinary authority:

Provided that before such punishment is imposed on the student, the disciplinary authority shall inform him of the disciplinary offence committed by him and give him an opportunity to make, on the spot, oral representations in respect of the offence.

(2) Upon the imposition of the punishment referred to in subrule (1), the disciplinary authority shall forthwith deliver to the student a written notice of the imposition in such form as the Vice-Chancellor may direct, and where the punishment imposed is a fine the provisions of rules 63 and 64 shall apply.

PART V

DISCIPLINARY PROCEDURE

Disciplinary punishment

48. (1) A student who commits a disciplinary offence under these Rules and is found guilty of the offence shall be liable to any one or any appropriate combination of two or more of the following punishments:

- (a) a warning;
- (b) a fine not exceeding two hundred ringgit;
- (c) exclusion from any specific part or parts of the University for a specified period;
- (d) suspension from being a student of the University for a specified period;
- (e) expulsion from the University.

Attendance before disciplinary authority

49. Where it appears to a disciplinary authority that a student has committed a disciplinary offence under these Rules, the disciplinary authority shall notify the student of the alleged disciplinary offence and therein require the student to attend before it at such disciplinary room on such date and at such time as it may specify.

Consequence of failure to attend before disciplinary authority

50. Where a student fails to attend before the disciplinary authority in accordance with rule 49, he shall immediately be suspended from being a student of the University and shall not thereafter remain in or enter the Campus; such suspension shall continue until the student offers to attend before the disciplinary authority and does, in fact, attend before the disciplinary authority on the date and at the time which the disciplinary authority may specify after the student has offered to attend before the disciplinary authority.

Explanation of facts and taking of plea

51. At the disciplinary proceeding, the disciplinary authority shall explain to the student the facts of the disciplinary offence alleged to have been committed by the student and call upon him to plead thereto.

Plea of guilty and ensuing procedure

52. (1) If the student pleads guilty, the disciplinary authority shall explain to him the facts of the case.

(2) If the student admits these facts and the disciplinary authority is satisfied that an offence had in fact been committed from the facts, the disciplinary authority shall

pronounce him guilty of the disciplinary offence and invite him to forward any plea for the mitigation of punishment.

Procedure when student pleads not guilty

53. (1) If the student pleads that he is not guilty of the disciplinary offence or fails or refuses to plead or does not admit the facts of the case, the disciplinary authority shall examine any witness or any document or other article in support of the case against the student; the student shall be invited to question such witness and inspect such document or article, and the disciplinary authority may re-examine such witness.

(2) For the purpose of subrule (1), the witnesses shall be summoned to give evidence at the hearing by the Vice-Chancellor.

Student's evidence

54. After the evidence referred to in rule 53 has been received, and the disciplinary authority finds that there is a case to answer, the student shall be invited to give his evidence, call any witness or produce any document or other article in his defence; the disciplinary authority may question the student or any of his witnesses and inspect any such document or article, and the student may re-examine any of his witnesses.

Recall of witness

55. The disciplinary authority may question or recall any witness at any time before it pronounces its decision.

Pronouncement of decision

56. After hearing the witnesses and examining the documents or other articles produced before it, the disciplinary authority shall pronounce its decision in the case, and if it decides that the student is guilty of the disciplinary offence it shall invite the student to forward any plea for the mitigation of punishment.

Imposition of punishment

57. After the student has forwarded his plea in mitigation of punishment, if any, under rule 52 or 56, as the case may be, the disciplinary authority shall impose on the student one of the punishments specified in rule 48 or any appropriate combination of two or more of such punishments.

Custody and disposal of exhibits

58. (1) The disciplinary authority may order any document or other article produced before it in the course of any disciplinary proceeding to be kept in its custody or in the custody of such person as it may specify pending the conclusion of the disciplinary proceeding.

(2) The disciplinary authority shall, upon the conclusion of the disciplinary proceeding before it, make such order as it deems fit for the disposal of any document or other article produced before it in the course of the disciplinary proceeding, and may direct that such order shall take effect either immediately or at such time as it may specify.

(3) The power of the disciplinary authority under subrule (2) shall include a power to order the destruction of any such document or article or the forfeiture thereof to the University.

Written notes of disciplinary proceedings

59. The disciplinary authority shall make or cause to be made written notes of all disciplinary proceedings before it but those notes need not be verbatim.

Custody of notes

60. The notes of the disciplinary proceedings shall be kept in the custody of the Vice-Chancellor.

Register of disciplinary proceedings

61. The Vice-Chancellor shall maintain a register of all disciplinary proceedings taken under these Rules; such register shall record the name of the student, the particulars of the disciplinary offence, the progress of the proceeding, the result of the proceeding, and other information or particulars as the Vice-Chancellor may direct.

Report of proceedings to parent, minister, etc.

62. (1) Where a student has been found guilty of a disciplinary offence, the Vice-Chancellor shall send a report in respect of the disciplinary proceeding to the following persons:

- (a) to the Minister;
- (b) to the student's parent or guardian;
- (c) in the case of a scholarship student, to the scholarship-sponsoring or scholarship-granting authority or body; and

(d) In the case of a student who is also an employee of the government, to the Head of Department of the employee.

(2) The persons referred to in paragraphs (b) to (d) of subrule (1) shall on application be supplied with a certified copy of the notes of the disciplinary proceeding upon payment of a fee determine by the Vice-Chancellor, which fee shall not, in any case, exceed fifty ringgit.

(3) A certified copy of the notes of the disciplinary proceeding in respect of any particular case shall be supplied by the Vice-Chancellor to the Minister if the Minister requires the same.

Payment of fine

63. (1) Where the disciplinary authority imposes a punishment of a fine on the student, it shall specify the period within which the fine shall be paid and the student shall pay the fine within that period to the Bursar.

(2) The period referred to in subrule (1) shall not be less than fourteen days from the date of the decision of the disciplinary authority.

Failure to pay fine

64. If the student fails to pay the fine within the specified period, he shall immediately be suspended from being a student of the University and shall not thereafter remain in or enter the Campus; such suspension shall continue until the fine is paid.

Compensation order

65. (1) Where any disciplinary punishment has been imposed on a student, the disciplinary authority may in addition, order the student to pay such compensation as it may determine in respect of any damage to any property or any loss or injury to any person for which the disciplinary authority may find the student to be guilty of.

(2) A student may be ordered to pay compensation under this rule regardless whether the property which is damaged belongs to the University or to any other person.

(3) The amount of compensation determined by the disciplinary authority under subrule (1) shall be a just and reasonable amount having regard to all the circumstances of the case and of the persons involved therein.

(4) The compensation determined under subrule (1) shall be paid by the student to the Bursar within such period as the disciplinary authority may specify.

(5) The provision of rule 61 apply *mutatis mutandis* where the student fails to pay the compensation determined under subrule (1) within the period specified under subrule (4).

(6) The Bursar shall pay out the compensation paid by the student under subrule (4) to such person as the disciplinary authority may certify as being entitled to receive payment thereof.

(7) Any compensation payable or paid under these Rules shall be without prejudice to the right of any person to institute civil proceedings in a court of law for damages or compensation in respect of the damage, loss or injury referred to in subrule (1), or the right of any person to receive any payment or compensation under any other written law in respect of such damage, loss or injury.

Person who may be present at a disciplinary proceeding

66. No person shall be present at a disciplinary proceeding except —

- (a)* members of the disciplinary authority;
- (b)* the student against whom the disciplinary proceeding is taken;
- (c)* the parent or guardian of such student;
- (d)* A witness while he is giving evidence, or when required by the disciplinary authority; and
- (e)* Such other person as the disciplinary authority may for any special reasons authorize to be present.

PART VI

APPEALS

Notice of appeal

67. (1) Where a student is dissatisfied with the decision of a disciplinary authority, he shall give notice in writing of his intention to appeal against such decision by filing with the Vice-Chancellor a notice of appeal in duplicate within thirty days from the date of the service of the decision on him.

(2) The notice of appeal shall set out clearly the grounds of appeal.

Transmission of appeal to Minister

68. The Vice-Chancellor shall, upon receiving the notice of appeal, submit the same to the Minister together with a copy of the notes of the disciplinary proceeding in respect of which to notice of appeal is given and the grounds of decision.

Action by Minister on appeal

69. (1) The Minister may, on receiving the documents referred to in rule 68 from the Vice-Chancellor, call for such further information or particulars in relation to the disciplinary proceeding as he may deem fit.

(2) If the Minister summarily rejects the appeal under subsection 16B(4) of the Act, the decision of the Minister shall be conveyed to the student through the Vice-Chancellor.

(3) Where the Minister appoints a committee under subsection 16B(5) of the Act to consider the appeal, the Minister's decision on the appeal made after receiving the recommendations of the committee shall be communicated to the student through the Vice-Chancellor.

Appeal not to operate as stay of execution of punishment

70. An appeal by a student shall no operate as a stay of execution of the punishment imposed or as a stay of the payment of any compensation ordered to be paid, unless the Vice-Chancellor or the Minister otherwise directs.

PART VII

GENERAL

Disciplinary offence

71. A student who contravenes any of these Rules, or any guideline, direction, instruction, restriction, condition or term imposed or given under these Rules, commits a disciplinary offence.

These Rules not to derogate from criminal liability

72. Nothing in these Rules shall derogate from the liability of any student or other person for any offence under any written law.

Revocation

73. The Universiti Sains Malaysia (Discipline of Students) Rules 1975 [P.U. (A) 426/75] are revoked.

Made 24 April 1999.

[KP(PUU)S 10075/07/2/]ld. III; PN(PU²)75H/1]

TAN SRI DATO' HAJI DR. ANI AROPE

Chairman

Board of Directors of the Universiti Sains Malaysia

